

Manifeste en autoportrait écorché / No baby no baby no / Pétition contre la mort / Pour la poésie « dite »

ORLAN

Number 133, Fall 2019

Manifestes

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/91860ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Éditions Intervention

ISSN

0825-8708 (print)

1923-2764 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

ORLAN (2019). Manifeste en autoportrait écorché / No baby no baby no / Pétition contre la mort / Pour la poésie « dite ». *Inter*, (133), 26–29.



MANIFESTE EN AUTO PORTRAIT ÉCORCHÉ

► ORLAN

LES IMAGES QUE VOUS VOYEZ SONT TRÈS IMPORTANTES POUR MOI, CAR C'EST UN MANIFESTE VISUEL À PLUSIEURS ENTRÉES.

CE MANIFESTE SE MONTRE SOUS LA FORME ÉCORCHÉE CAR, POUR MOI, LA MAJORITÉ DES ARTISTES SONT DES ÉCORCHÉS QUI SONT TOUJOURS EN DIFFICULTÉ QUAND IL S'AGIT DE CRÉER, DE S'ARRACHER LEURS ŒUVRES ET DE GÉRER FINANCIÈREMENT LEUR IMAGINAIRE.

J'AI VOULU FABRIQUER EN VIDÉO 3D DES AUTO PORTRAITS EN TANT QU'ÉCORCHÉE, ME REPRÉSENTANT SANS PEAU. LORSQU'ON NE VOIT PAS LA COULEUR DE LA PEAU, LE RACISME NE PEUT AVOIR LIEU PUISQU'ON NE VOIT PAS SI LA PEAU EST NOIRE, BLANCHE, JAUNE OU ROUGE...

D'AUTRE PART, JE SUIS FÉMINISTE, ET IL ÉTAIT IMPORTANT DE CRÉER UN AUTO PORTRAIT MONTRANT UN CORPS LOURD, ÉPAIS, SOLIDE, DIFFÉRENT DES STÉRÉOTYPES QU'ON NOUS MONTRE HABITUELLEMENT SUR LES PODIUMS ET DANS LES MAGAZINES COMME DES MODÈLES AUXQUELS NOUS DEVRIONS FORCÉMENT RESSEMBLER. CEPENDANT, LA BEAUTÉ EST DÉTERMINÉE PAR L'IDÉOLOGIE DOMINANTE SUR LES PLANS GÉOGRAPHIQUE ET HISTORIQUE.

L'ÉLÉMENT DE BASE DE CE PORTRAIT EST UNE RÉFÉRENCE AUX PLANCHES ANATOMIQUES, MAIS IL EST ATTIRÉ VERS NOTRE ÉPOQUE ET VERS UNE IMAGE CYBORG, AVEC LES PROTHÈSES D'UN VERT ACIDE. JE DOIS PRÉCISER QUE CHACUNE DES PROTHÈSES EST UN ÉLÉMENT SIMILAIRE À CEUX QUE J'AI SUR LES TEMPES : ELLES FONT PARTIE DE MOI OU SONT DES ACCESSOIRES QUE J'AI UTILISÉS PENDANT MES PERFORMANCES.

JE FAIS PRENDRE À CETTE ÉCORCHÉE, AU RALENTI, LA POSITION DE LA STATUE DE LA LIBERTÉ, CAR LA LIBERTÉ ET LES LIBERTÉS SONT ABSOLUMENT INDISPENSABLES À TOUT INDIVIDU, MAIS PARTICULIÈREMENT AUX ARTISTES QUI UTILISENT LA REPRÉSENTATION DU CORPS, CAR C'EST LÀ QUE SE MANIFESTE TOUJOURS LA CENSURE RELIGIEUSE OU POLITIQUE. S'ILS NE PEUVENT PLUS MONTRER UN CORPS, UN CORPS NU, LEUR SEXE, LEUR SEXUALITÉ, IL N'Y A PLUS D'EXPRESSION POSSIBLE POUR CES ARTISTES.

ACTUELLEMENT, FACEBOOK RECHERCHE LE MOINDRE BOUT DE SEIN POUR LE FLOUTER AINSI QUE TOUS LES NUS ARTISTIQUES (OU PAS) POUR LES SUPPRIMER OU FERMER LES BLOGUES SUR LESQUELS ILS APPARAISSENT.

NOUS SOMMES À UNE ÉPOQUE SEMBLABLE À CELLE OÙ L'ON RECU-LOTTAIT LA CHAPELLE SIXTINE DE MICHEL-ANGE. BIZARREMENT, CEUX QUI CENSURENT LE PLUS LE FONT AU NOM ET SOUS COUVERT DE LA RELIGION. POURTANT, SI L'ON CONSIDÈRE QUE DIEU A CRÉÉ LES ÊTRES HUMAINS, NOUS SOMMES DES CHEFS-D'ŒUVRE. EN MONTRER LE CORPS OU LA SEXUALITÉ EST FORCÉMENT UN HOMMAGE À SES CHEFS-D'ŒUVRE. ◀

NO BABY NO BABY NO

► ORLAN

*NO BABY NO BABY NO
OÙ SONT LES ÉCOLOS ?
STOP STOP STOP
LA TERRE EST SURPEUPLÉE, SURPOLLUÉE
BABY NO, BABY NO NO
NO MORE COUCHES-CULOTTES
IT IS ENOUGH
NO MORE PLASTIC
NO MORE CHICKENS
NO MORE VACHES, COCHONS, NO PIGS
À ÉLEVER, À FAIRE SOUFFRIR, À TUER
ET DÉJECTIONS, DÉJECTIONS, DÉJECTIONS
KNOWLEDGE
THE FIRST ÉCOLO MESURE
IS NO BABY NO
IT IS THE RESPONSABILITY FOR EACH PERSON
PAS ASSEZ D'EAU NOT ENOUGH WATER
PAS ASSEZ DE NOURRITURE NOT ENOUGH FOOD
PAS ASSEZ D'ÉLECTRICITÉ, DE GAZ, DE PÉTROLE
AND I DON'T WANT DANGEROUSITY
KNOWLEDGE
TOO MUCH POLLUTION
TROP DE MISÈRE
PEU D'ÉDUCATION
TROP DE VIOLENCE
NO BABY NO BABY NO
VIVE LES PRÉSERVATIFS
VIVE LES PRÉSERVATIFS
LONG LIVE THE CONDOMS
VIVE LA PILULE
VIVE LE STÉRILET
VIVE LA PILULE DU LENDEMAIN
VIVE L'AVORTEMENT LONG LIVE ABORTION
NO BABY NO BABY NO
PAS ASSEZ DE TRAVAIL
CHÔMAGE, CHÔMAGE
GENTIL BABY FUTUR DÉLINQUANT
VIOLENCE
PAS ASSEZ DE LOGEMENT
LA TERRE, LA SOCIÉTÉ EST EXSANGUE
LES RESSOURCES SONT ÉPUISÉES
BIENTÔT PLUS D'EAU
227 000 HABITANTS DE PLUS SUR LA PLANÈTE
CHAQUE JOUR DANS TOUS LES PAYS CHAUDS
400 000 NAISSANCES CHAQUE JOUR
173 000 DÉCÈS CHAQUE JOUR
7 368 476
NOUS SOMMES DES MILLIARDS SUR CETTE TERRE
NO BABY NO BABY NO
NO BABY NO BABY NO
NO BABY NO BABY NO
OÙ SONT LES ÉCOLOS ? ◀*

BABY

NO BABY



PÉTITION CONTRE LA MORT ASSEZ ! C'EST ASSEZ !

ÇA FAIT TROP LONGTEMPS QUE ÇA DURE !
ÇA FAIT DES MILLÉNAIRES QUE ÇA DURE !
DES MILLÉNAIRES QUE L'ON NOUS A JAMAIS DEMANDÉ NOTRE AVIS !

ÇA DOIT S'ARRÊTER !
JE NE VEUX PAS MOURIR.
JE NE VEUX PAS QUE MES AMI.E.S, MA FAMILLE MEURENT !

STOP ! STOP !

IL EST TEMPS DE RÉAGIR CONTRE LA MORT.

SI NOUS ESSAYONS TOUS ENSEMBLE,
NOUS AVONS PEUT-ÊTRE UNE CHANCE.

NOUS AVONS UNE CHANCE SI VOUS DITES :

“NON”

MAINTENANT, ENSEMBLE, SANS EXCEPTION

SIGNEZ CETTE PÉTITION SUR :
WWW.ORLAN.EU

écrite je ne crois guère en la poésie écrite je ne crois guère en la poésie écrite

JE NE CROIS GUÈRE EN LA POÉSIE ÉCRITE
JE SUIS CERTAINE
QU'IL FAUT LA VOIX POUR LA DIVULGUER
V A L A B L E M E N T
LA POÉSIE EST UN CHANT UN CRI UNE VAPEUR
OU UNE COLÈRE
ELLE EST DONC ATROCEMENT - MUTILÉE -
LORSQU'ELLE RESTE - IMMOBILISÉE -
EN LETTRES SUR FEUILLETS

ET PUIS SAVEZ-VOUS ?

LA POÉSIE ME MONTE AUX BOUTS DES LÈVRES
AVANT DE CHOIR SOUS LA PLUME
TELLEMENT
QUE JE SUIS OBLIGÉE DE LA R-ETENIR
AUJOURD'HUI JE N'ESSAIERAI P A S
DE ME T A I R E

--VOUS Oreille SI loin T A I N E !
à l'accord trop incertain
--v o u s dont la joie m'est h E R M é t i q u e M E N T close
--vous-l'AMI
vousêtes mêlés au silence

M A I S si par dessus t o u tes frontières
nos yeux parviennent à se joindre :
je PEUX ES PÉRER :
QUE MON RÊVE DEVIENDRA LE VÔTRE
QUE L'ÉMOTION DE VOTRE REGARD
SERA DANS LA MIENNE
TANDISQUE LE VENT QUI ME DÉCOIFFE
VOUS APPORTERA MA VOIX

A L O R S

MES MILLIONS DE DOIGTS DANS LES VÔTRES
À SE CONNAÎTRE
P O É T I Q U E M E N T

VOICI MA DENONCIATION:

LE MEILLEUR ART EST L'ART DE VIVRE LE RESTE N'EST QUE
PRÉTEXTE DIVAGATION OU PUBLICITÉ : L'EXPRESSION ORALE
PICTORALE OU ÉCRITE SONT DONC DES PRÉTEXTES ME PERMET-
TANT DE PESER D'ÉTABLIR LA DIFFÉRENCE ET DE CONNAITRE
MES LIMITES ET MES POSSIBILITÉS CE SONT DES MOYENS
EFFICACES MAIS FACULTATIFS.

JE NE VEUX PAS SAVOIR SI CE QUE J'ÉCRIS SE NOMME POÉSIE
SI CE QUE J'ORGANISE SUR UNE TOILE SE NOMME PEINTURE
OU SI MA PRÉSENCE SUR UNE SCÈNE SE NOMME SPECTACLE
JE SAIS SIMPLEMENT : QUE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE IL
ME FAUT CAPTER TOUT CE QUI EST TROUBLE EN MOI ET TOUT
CE QUI FUIT POUR LE JETER EN PATURE AUX VOYEURS QUE
VOUS ÊTES AFIN DE FAIRE LE POINT DE PRENDRE LE REcul
SUFFISANT POUR ME TROUVER ET M'ACCEPTER MOI-MÊME SANS
FAUSSE-HONTE OU PIRE SANS FAUSSE -MODESTIE ET EN CELA
D'INTÉGRER MA PROPRE RÉALITÉ DANS UNE RÉALITÉ SOCIALE
A QUI JE NE VEUX RIEN DEVOIR LE CULMINANT ÉTANT DE
POUVOIR CONTINUER A LA DÉNONCER.

ORLAN est une des plus grandes artistes françaises. Reconnue à l'international, elle utilise la sculpture, la photographie, la performance, la vidéo, la modélisation 3D, les jeux vidéo, la réalité augmentée ainsi que les techniques scientifiques et médicales, comme la chirurgie et les biotechnologies. ORLAN change constamment et radicalement les données, dérégulant les conventions et les prêts-à-penser. Elle s'oppose aux déterminismes naturel, social et politique, ainsi qu'à toutes formes de domination : la suprématie masculine, la religion, la ségrégation culturelle, le racisme... Toujours mêlée d'humour, parfois de parodie ou même de grotesque, son œuvre provocante peut choquer, car elle bouscule les codes préétablis. ORLAN a reçu en 2013 le Grand prix de l'e-réputation, désignant l'artiste la plus observée et commentée sur le web. En octobre 2017, elle a été lauréate du Prix de l'excellence féminine pour toute son œuvre d'artiste par le ministère des Affaires étrangères italien. En mars 2019, elle est nommée Maestro Accademico Emerito de l'Académie des beaux-arts de Rome. En mai 2019, ORLAN a reçu le prix spécial Monte-Carlo Femme de l'année, qui lui a été remis sous le haut patronage de S.A.S. le prince Albert II de Monaco.